



UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA - UFBA

Pró-Reitoria de Graduação - Prograd

Serviço de Seleção, Orientação e Avaliação - SSOA

VESTIBULAR 2006 – 2ª FASE

GABARITO – LÍNGUA ESTRANGEIRA: INGLÊS

Questão 01 (Valor: 20 pontos)

Espera-se que o candidato, em seu comentário, considere que, segundo a autora, estamos diante de uma indústria do ensino da língua inglesa, como consequência do fato de que o Inglês, juntamente com o computador, é hoje uma arma imprescindível na luta pelo sucesso em qualquer área, sendo uma língua que já se tornou consagrada pelo comércio, pela tecnologia e que, cada vez mais, é vista como um instrumento de poder. Deverá também explicar que, por essa razão, pais e governos esforçam-se para capacitar seus filhos e cidadãos, respectivamente, no domínio da língua inglesa, facilitando o seu ingresso em escolas especializadas.

Além disso, deverá observar que, segundo o relatório do Conselho Britânico, teremos no futuro cerca de 2 bilhões de pessoas estudando Inglês e metade da população do mundo, cerca de 3 bilhões de pessoas, falando esse idioma.

Questão 02 (Valor: 15 pontos)

O candidato deverá concluir que a autora concordaria com a afirmativa, já que ela deixa bem claro, no texto, que os novos falantes da língua inglesa não estão apenas aprendendo o idioma, mas o estão modificando, de tal forma que atualmente o que se vê é uma série de “línguas inglesas”. Assim, não se pode, portanto, falar em um inglês padrão ensinado em todos os países, mas em adaptações com diferentes influências regionais, que deverão trazer consequências imprevisíveis para a língua inglesa, uma vez que a globalização acabará forçando a aceitação das diferenças regionais.

Questão 03 (Valor: 20 pontos)

O candidato deve afirmar que, segundo David Crystal, já se pode verificar que o Inglês é falado hoje por um número três vezes maior de falantes não-nativos que de falantes nativos em todo o mundo e que esse processo de globalização ainda continua ocorrendo. Isso leva a crer, segundo ele, que, no futuro, poderá haver três tipos de Inglês falados no mundo: um dialeto local, uma variedade nacional na escola e no trabalho e um Inglês internacional padrão para a comunicação com os estrangeiros. Crystal acredita que os “erros” cometidos pelos não-nativos já começam a ser aceitos como gramaticais por alguns pesquisadores, o que fará com que os professores talvez não precisem corrigi-los no futuro.



UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA - UFBA

Pró-Reitoria de Graduação - Prograd

Serviço de Seleção, Orientação e Avaliação - SSOA

O candidato deverá explicar ainda que Jennifer Jenkins não vê sentido em se levar horas tentando fazer com que os não-nativos pronunciem sons que, para eles, são muito difíceis.

Questão 04 (Valor: 10 pontos)

“that” (ℓ .17) função gramatical: conjunção subordinativa;
função sintática: introduz uma oração subordinada substantiva objetiva direta

– ou –

função sintática: introduz uma oração substantiva objetiva direta

“that” (ℓ .23) função gramatical: pronome relativo;
função sintática: introduz uma oração subordinada relativa com função adjetiva.

– ou –

função sintática: introduz uma oração adjetiva relativa.

Questão 05 (Valor: 15 pontos)

O candidato deverá fazer as seguintes transformações, sendo que há duas possibilidades de respostas para os itens **a** e **c**:

a) [...] parents who don't want their children to succeed aren't spending more money on tuition for English-language schools

– ou –

[...] parents who want their children not to succeed aren't spending more money on tuition for English-language schools

b) There are as many Chinese children studying English as there are Britons.

c) The language isn't just being passively absorbed by the new English-speakers – it's being shaped by them.

– ou –

“The language isn't just passively being absorbed by the new English-speakers – it's being shaped by them.”



UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA - UFBA

Pró-Reitoria de Graduação - Prograd

Serviço de Seleção, Orientação e Avaliação - SSOA

Questão 06 (Valor: 20 pontos)

O candidato deverá identificar que foram usados três critérios de distinção do inglês falado nas diversas partes do mundo. No centro do círculo, está o Inglês padrão internacional na sua forma ideal, que, na verdade, não é falado por ninguém.

Na segunda parte, mais próximo do centro, estão os dialetos ou variedades regionais que já apresentam, ou estão desenvolvendo, um uso padrão.

Na parte periférica do círculo, mais extensa, encontram-se os dialetos regionais emergentes, que estão se desenvolvendo, rapidamente, de forma mais livre e independente.

Obs: Outras abordagens serão aceitas, desde que sejam pertinentes.



UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA - UFBA

Pró-Reitoria de Graduação - Prograd

Serviço de Seleção, Orientação e Avaliação - SSOA

VESTIBULAR 2006 – 2ª FASE

GABARITO – LÍNGUA ESTRANGEIRA: ESPANHOL

QUESTÃO 01 (Valor: 20 pontos)

Espera-se que o candidato,

➤ em sua frase de resumo, expresse idéias relacionadas com

- *la diversidad de personajes y de escenarios;*
- *la soledad común a todos ellos.*

➤ Possíveis títulos a serem citados, dentre outros:

- *Soledad;*
- *Multitud solitaria;*
- *Personas diversas.*

QUESTÃO 02 (Valor: 20 pontos)

A resposta do candidato deve fazer referência a aspectos, tais como

- a diversidade de pessoas e de sentimentos;
- o isolamento dos habitantes da cidade;
- o trânsito das pessoas entre os lugares;
- a diversidade de lugares.

QUESTÃO 03 (Valor: 10 pontos)

O candidato deverá identificar o seguinte:

- O primeiro “que” é um pronome relativo, cujo referente é “gente”.
- O segundo “que” é uma conjunção, cuja função é introduzir uma oração subordinada.

QUESTÃO 04 (Valor: 15 pontos)

Alguns dos principais problemas enfocados na questão dizem respeito a questões, como

- o déficit de condições sanitárias e ambientais nas urbes do Terceiro Mundo;
- a perda de qualidade de vida em urbes excessivamente grandes;
- o impacto do processo de globalização atualmente em curso;
- as migrações desde as áreas rurais aos grandes centros;
- a configuração de uma nova identidade cultural e étnica;
- o tráfego e a contaminação.



UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA - UFBA

Pró-Reitoria de Graduação - Prograd

Serviço de Seleção, Orientação e Avaliação - SSOA

QUESTÃO 05 (Valor: 15 pontos)

Ambos os textos abordam os seguintes aspectos

- problemática da vida na cidade grande e o isolamento dela resultante;
- mestiçagem de indivíduos de origens diversas;
- ausência de laços comunitários;
- perda de qualidade de vida;
- o movimento da cidade (as pessoas, o trânsito, etc).

QUESTÃO 06 (Valor: 20 pontos)

A acentuação das palavras citadas na questão explica-se pelo seguinte:

- “majoría” – presença de hiato com vogal tônica fechada;
- “hectárea” – palavra proparoxítone (ou esdrúxula);
- “están” – palavra oxítone (ou aguda) terminada em -n;
- “dé” – acento de diferenciação (ou tilde diacrítica).

Obs: Outras abordagens serão aceitas, desde que sejam pertinentes.



UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA - UFBA

Pró-Reitoria de Graduação - Prograd

Serviço de Seleção, Orientação e Avaliação - SSOA

GRADE DE RESPOSTA – FRANCÊS

Questão 01 (Valor: 15 pontos)

O autor, cita como manifestações de violência, as insurreições, guerrilhas, confrontos étnicos ou religiosos. Em seguida, lista algumas manifestações localizadas de violência: confrontos armados na Libéria, manifestações na Macedônia, emboscadas contra turistas na Tanzânia, incêndios e tiroteios nas Ilhas Salomão, agitação política na Turquia, criminalidade quotidiana na Rússia ou na África do Sul.

Questão 02 (Valor: 10 pontos)

Esses conflitos não aparecem nas primeiras páginas dos jornais por se tratar de países sem grande peso econômico ou estratégico, ou então de regiões desconhecidas do planeta.

Questão 03 (Valor: 20 pontos)

	Sujet	Temps/Mode	Infinitif
"ont fait" (l. 1)	"conflits"	passé composé	faire
"Partie" (l. 9)	"une famille française"	participe passé	partir
"sont" (l. 23)	"les touristes"	présent de l'indicatif	être

Questão 04 (Valor: 20 pontos)

O mapa é eficaz para o turista porque lhe mostra os perigos a que ele está sujeito nos países que pretende visitar. Nele há uma série de símbolos indicando as regiões de conflitos, terrorismo, pirataria, doenças infecciosas e cataclismos como tremores de terra, ciclones, vulcões.

Questão 05 (Valor: 15 pontos)

- "certains" e "d'autres" referem-se a "dangers"
- "on" refere-se, implicitamente, a turistas /viajantes
- "l'un" refere-se a "pays"



UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA - UFBA

Pró-Reitoria de Graduação - Prograd

Serviço de Seleção, Orientação e Avaliação - SSOA

Questão 06 (Valor: 20 pontos)

O site divide os países violentos em dois grupos: os desaconselhados formalmente aos viajantes em qualquer situação, como o Afeganistão, a Colômbia e as Ilhas Salomão; e os desaconselhados, exceto por razões imperativas, como por exemplo Angola, Yêmen. Os que se aventuram nesses países de risco são os jornalistas, os membros de ONGs e alguns viajantes “inconscientes ou suicidas”.

Obs: Outras abordagens serão aceitas, desde que sejam pertinentes.

Em 19 de dezembro de 2005

NELSON ALMEIDA E SILVA FILHO
Diretor do SSOA/UFBA